

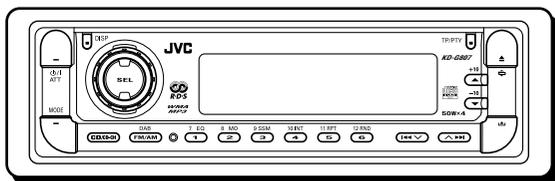
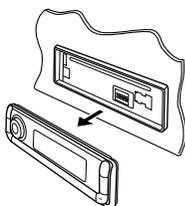
JVC

ENGLISH

РУССКИЙ

CD RECEIVER РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G807



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT



WMA
MP3

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

- This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 8.
- Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 8.

INSTRUCTIONS ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0200-001A
[EE]

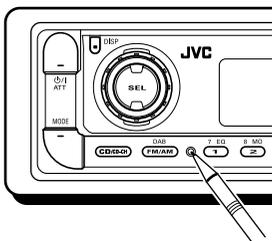
ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spårren är urkopplad. Beträkta strålen.	VARO : Avvattassa ja suojalukitus ohjeltuna tai viallisena olet alttina näkyvälle ja näkymättömälle laser säteilylle. Vältä säteiden kohdistumista suoraan iihseeni. (f)
---	--	--	---

Как перенастроить Ваше устройство

Нажмите кнопку сброса на панели управления с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента. При этом встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.

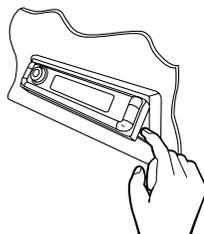


Примечание:

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сотрутся.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

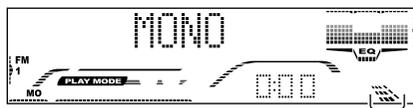
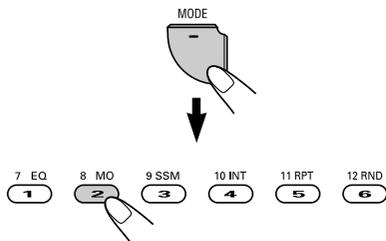
НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к попаданию или повреждению пальцев. (Смотрите страницу 40).



Как пользоваться кнопка MODE

Если Вы нажмете MODE, устройство переходит в режим функций, и нумерованные и кнопки ▲/▼ действуют как кнопки различных функций.

Пример.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопку, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на MODE еще раз, также выключается режим функций.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	НАСТРОЙКА ЗВУКА	31
Как пользоваться кнопка MODE	2	Настройка звука	31
РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	4	Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)	32
Панель управления	4	Сохранение собственных настроек звучания	33
Устройство дистанционного управления ...	5	ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ...	34
Подготовка устройства дистанционного управления	6	Изменение общих параметров настройки (PSM)	34
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	7	Назначение имен компакт-дискам	39
Включение	7	Изменение угла наклона панели управления	40
Отмена демонстрации функций дисплея ...	8	Отсоединение панели управления	41
Установка часов	9	ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ ...	42
ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ ...	10	Воспроизведение диска	42
Прослушивание радио	10	Выбор режимов воспроизведения	45
Сохранение радиостанций в памяти	11	ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ	47
Настройка на запрограммированную радиостанцию	13	Воспроизведение внешнего компонента ...	47
ОПЕРАЦИИ С RDS	14	ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB	48
Что Вы можете делать с помощью RDS ...	14	Настройка на группу и одну из служб ...	48
Другие полезные функции и настройка RDS	19	Сохранение служб DAB в памяти	49
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ	21	Настройка на запрограммированную службу DAB	50
Воспроизведение компакт-диска	21	Что Вы можете еще делать с помощью DAB	51
Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске	22	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	52
Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков	23	ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ...	53
Воспроизведение текста на компакт-диске	24	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ...	56
Запрещение извлечения диска	24	Обращение с дисками	56
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ДИСКАХ MP3 И WMA	25	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	57
Что такое MP3 и WMA?	25		
Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA?	25		
ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA	26		
Воспроизведение диска	26		
Отыскание файла или конкретной части на диске	27		
Выбор режимов воспроизведения	29		

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

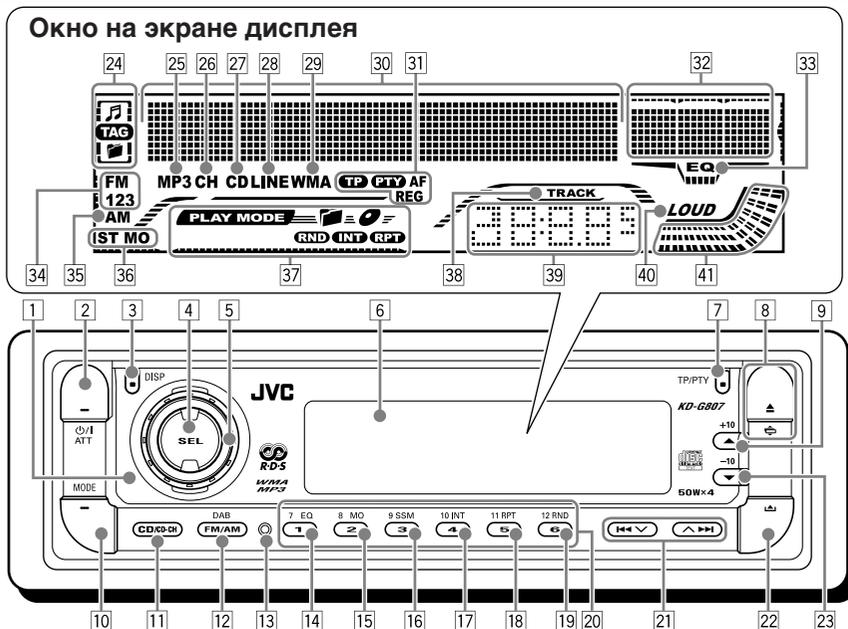
*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

Панель управления



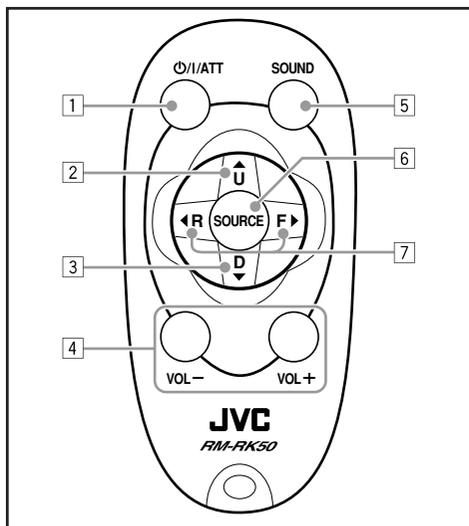
- 1 Дистанционный датчик
- 2 Кнопка Φ/I ATT (резервный/включено аттенюатор)
- 3 Кнопка DISP (дисплей)
- 4 Кнопка SEL (выбор)
- 5 Диск управления
- 6 Окно на экране дисплея
- 7 Кнопка TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 8 Кнопка \blacktriangle (выталкивание)
- 9 Кнопка \rightleftarrows (угол наклона)
- 10 Кнопка \blacktriangle (вверх)
- 11 Кнопка +10
- 12 Кнопка MODE
- 13 Кнопка CD/CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 14 Кнопка FM/AM DAB
- 15 Кнопка сброса
- 16 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 17 Кнопка MO (монофонический)
- 18 Кнопка SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 19 Кнопка INT (прослушивание вступлений)
- 20 Кнопка RPT (повторное)
- 21 Кнопка RND (произвольное)
- 22 Нумерованные кнопки
- 23 Кнопки $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ (освобождение панели управления)
- 24 Кнопка \blacktriangledown (вниз)
- 25 Кнопка -10

Окно на экране дисплея

- 24 Индикаторы информации диска — [ID3] (дорожка/файл), TAG (метка ID3), [FOLDER] (папка)
- 25 Индикатор MP3
- 26 индикатор CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 27 Индикатор CD
- 28 индикатор LINE
- 29 Индикатор WMA
- 30 Главный дисплей
- 31 Индикаторы RDS — TP, PTY, AF, REG
- 32 Индикатор шаблона эквалайзера
- 33 Индикатор уровня звукового сигнала
- 34 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 35 Индикатор диапазона FM — FM1, FM2, FM3
- 36 Индикатор диапазона AM
- 37 Индикаторы приема тюнера — ST (стерео), MO (монофонический)
- 38 Индикаторы режимов воспроизведения — [FOLDER] (папка), [DISC] (диск), RND (произвольное), INT (прослушивание вступлений), RPT (повторное)
- 39 Индикатор TRACK
- 40 Дисплей источника звука/часов
- 41 Индикатор LOUD (компенсация)
- 42 Индикатор уровня звукового сигнала
- 43 Индикатор уровня громкости



Устройство дистанционного управления



- 1 • Включает данное устройство, если нажать, когда данное устройство выключено.
- Выключает данное устройство, если нажать и держать до тех пор, пока на экране дисплея не появится надпись “SEE YOU” (ДО ВСТРЕЧИ).
- Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить. Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.

- 2 • Выбирает полосу частот во время прослушивания радио (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
- Осуществляет переход к первому файлу следующей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к следующей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
 - Переход к следующему диску при кратковременном нажатии.
 - Переход к следующей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к следующему диску.

- 3 • Осуществляет выбор запрограммированных радиостанций (или служб) во время прослушивания радио (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки номер запрограммированной радиостанции (или служб) возрастает, и приемник настраивается на запрограммированную радиостанцию (или службу).
- Осуществляет переход к первому файлу предыдущей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к предыдущей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
 - Переход к предыдущему диску при кратковременном нажатии.
 - Переход к предыдущей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к предыдущему диску.

- 4 • Функционирует так же, как диск управления на главном устройстве.

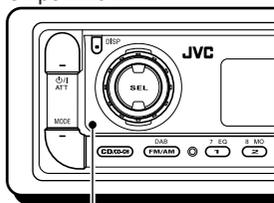
Примечание: Эти кнопки не работают для установки предпочитаемого режима настройки (PSM).
- 5 • Выбирает режим звучания (iEQ: программируемый эквалайзер). При каждом нажатии этой кнопки режим звучания (iEQ) меняется.
- 6 • Выбирает источник звука. При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.
- 7 • Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
 - Выбирает службы во время прослушивания тюнера DAB, если нажать и тут же отпустить.
 - Поиск наборов во время прослушивания передач посредством DAB-тюнера, если данная кнопка удерживается нажатой.
 - Быстро переходит вперед или возвращается назад к дорожке/файла, если нажать и держать, пока прослушивается компакт-диск.
 - Переходит к началу слеяущей дорожки/файла или возвращается назад к началу текущего (или предыдущего) дорожка/файла, если нажать и тут же отпустить во время прослушивания компакт-диска.



Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.



Дистанционный датчик

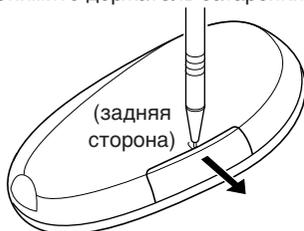
- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

Установка батареек

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

1. Снимите держатель батареек.

- 1) Выталкивайте держатель батареек в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батареек.



2. Поставьте батарейку.

Всуньте батарейку в держатель со стороны +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



3. Поставьте держатель батареек на место.

Всовывайте обратно держатель батареек до тех пор, пока не услышите щелчок.

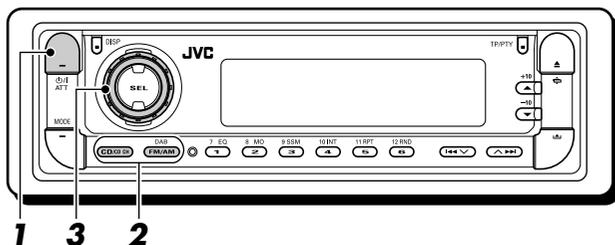


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей.
Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не протыкайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

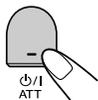
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таким как приборные доски), подвергающемся воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.



Включение

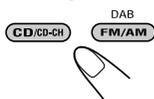
1 Включите устройство.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте 2 ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

2 Выберите источник сигнала.



О том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 10 – 20.

Порядок воспроизведения компакт-диска смотрите на страницах 21 – 24.

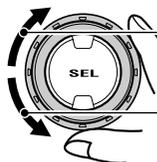
Информацию о воспроизведении дисков MP3 и WMA смотрите на страницах 26 – 30.

Порядок управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков смотрите на страницах 42 – 46.

Порядок управления внешним компонентом (LINE IN) смотрите страницу 47.

Порядок управления тюнером DAB смотрите на страницах 48 – 51.

3 Настройте громкость.



Чтобы повысить громкость

Чтобы понизить громкость

Появляется уровня громкости.



Индикатор уровня громкости

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 31 – 33).

Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите **PH/ATT** во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись “ATT”, и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

Чтобы выключить устройство

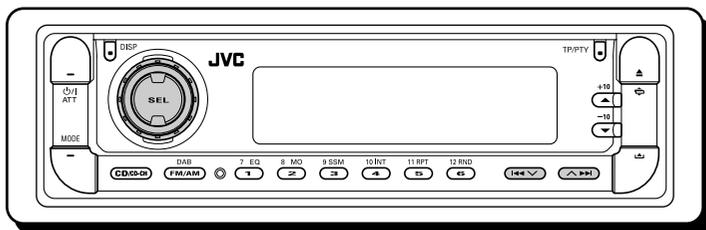
Нажмите и держите **PH/ATT** в течение более 1 секунды.

Появляется надпись “SEE YOU” (ДО ВСТРЕЧИ), затем данное устройство выключается.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания диска, Вы можете начать воспроизводить диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

Диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала. Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.



Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить демонстрацию функций дисплея.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).



- 2** Выберите "DEMO MODE", если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите "DEMO OFF".



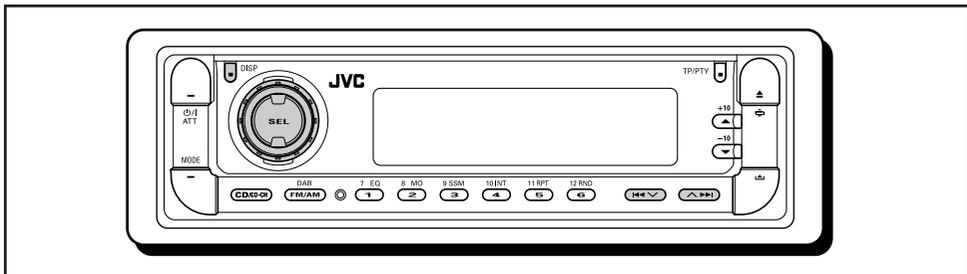
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4** Закончите настройку.



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите "DEMO ON" в действии **3**.



Установка часов

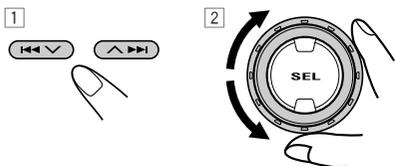
Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).



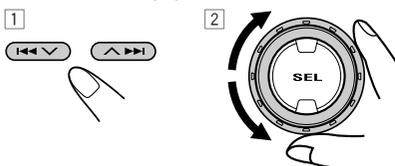
- 2** Установите час.

- 1** Выберите "CLOCK HOUR", если это не показано на экране дисплея.
- 2** Поставьте час.



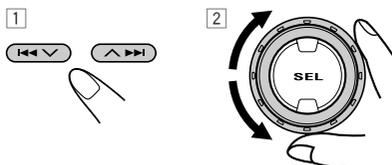
- 3** Установите минуту.

- 1** Выберите "CLOCK MINUTE".
- 2** Поставьте минуту.



- 4** Установите систему часов.

- 1** Выберите "CLOCK24H/12H".
- 2** Выберите "CLOCK 24HOUR" или "CLOCK 12HOUR".



- 5** Закончите настройку.



Примечание:

Для отображения времени на дисплее смотрите на странице 36.

Для просмотра во время воспроизведения другой информации нажмите DISP (дисплей).

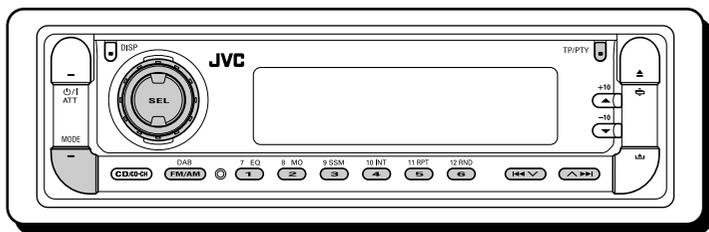


При каждом нажатии кнопки в нижней части дисплея будет отображаться другая информация. (Подробнее смотрите на странице 36).

- При нажатии кнопки DISP (дисплей) на отключенном устройстве будет отображаться время в течение примерно 5 секунд.



ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ



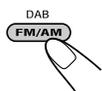
Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

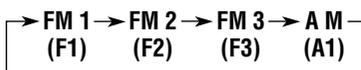
Автоматический поиск радиостанции:

Автоматический поиск

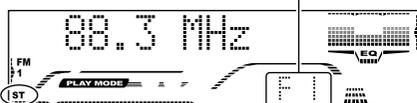
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Появляется выбранный диапазон*.



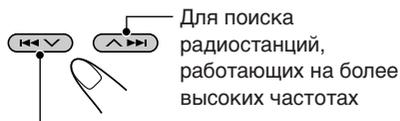
Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинайте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

Примечание:

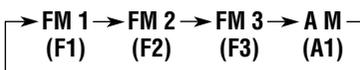
FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц
FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

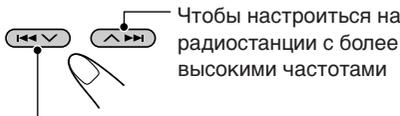
2 Нажмите и держите кнопку или до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись “М” (ручной).



Индикатор МО (монофонический)

Когда на экране дисплея загорается индикатор МО, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается.

3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “М” (ручной).



Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться: с интервалами в 50 кГц (87,5 МГц – 108,0 МГц на частотах FM 1 и FM 2), с интервалами в 30 кГц (65,00 МГц – 74,00 МГц на частотах FM 3) и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW, пока Вы не отпустите эту кнопку.

Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

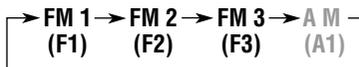
Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

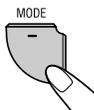
1 Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:



1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время прослушивания стереовещания FM.



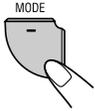
2 Пока на дисплее отображается индикация “MODE”, нажмите кнопку МО (монофонический), чтобы появилась индикация “MONO”.

При каждом нажатии кнопки монофонический режим попеременно включается и выключается.

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ



2 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SSM около 2 секунд.



На дисплее отобразится индикация “SSM”, которая исчезнет по завершении автоматического программирования.

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберете (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота). По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.

Ручное программирование

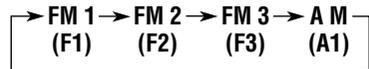
Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

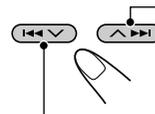
1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере – FM1).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере – на частоте 92,5 МГц).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами



- 3** Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере — 1) в течение более 2 секунд.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.



- 4** Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батареек). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

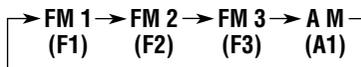
Настройка на запрограммированную радиостанцию

Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 11 – 13.

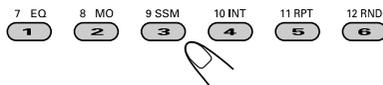
- 1** Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



- 2** Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.





Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д. Другим преимуществом RDS является функция, называемая “Enhanced Other Networks” (Усиленные другие сети).

С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едете. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 20).

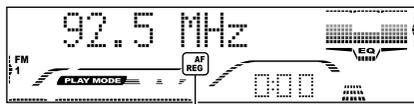
Для обеспечения правильной работы функции сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).

Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается “AF ON”:

- AF ON: Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на “off” (выключено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Индикатор AF загорается, а индикатор REG – нет.
- AF REG: Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на “on” (включено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.
- AF OFF: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.



Индикаторы AF и REG

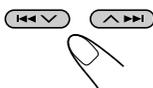
Примечание:

Если подключается тюнер DAB и включается Альтернативный прием (для служб DAB), Сеть-отслеживающий прием также автоматически включается (“AF ON”). С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием. (Смотрите страницу 51).

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).



- 2** Выберите “AF-REG” (прием альтернативная частота/ регионализация), если это не показано на экране дисплея.



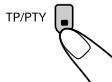
- 3** Выберите требуемый режим — “AF ON”, “AF REG” или “AF OFF”.



- 4** Закончите настройку.



Нажмите TP/PTY чтобы включить Резервный прием ТА.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, Резервный прием ТА включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 19), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.

- Если индикатор TP мигает, Резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема ТА.

Чтобы включить Резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ▲ ►► или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием ТА включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движение транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием ТА, снова нажмите TP/PTY. Индикатор TP исчезает.

Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах АМ.



Использование резервного прием РТУ

Резервный прием РТУ дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

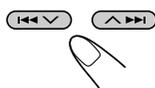
- Резервный прием РТУ не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема РТУ. При отгрузке с завода резервный прием РТУ выключен. (Для резервного приема РТУ выбрано “OFF” (выключено)).

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).**



- 2 Выберите “PTU STANDBY”, если это не показано на экране дисплея.**



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 20).**



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

4 Закончите настройку.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор РТУ загорается или мигает.

- Если индикатор РТУ загорается. Резервный прием РТУ включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.

- Если индикатор РТУ мигает. Резервный прием РТУ еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема РТУ.

Чтобы включить Резервный прием РТУ, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ▲▶▶ или ◀◀▼, чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор РТУ перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием РТУ включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор РТУ загорается.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием РТУ, выберите “OFF” (выключено) в пункте 3 в левой колонке. Индикатор РТУ исчезает.



Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов PTY. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках.

При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.

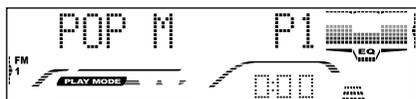
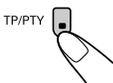
Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 18.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M

4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1 Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



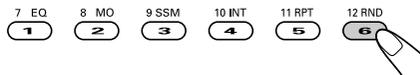
Появляется выбранный последним код PTY.

- 2 Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 20).



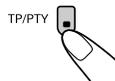
Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- 3 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранный код типа программы (PTY) на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Пример.: Когда Вы выбрали "FOLK M"

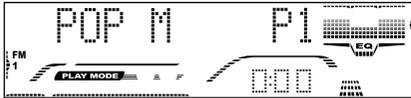
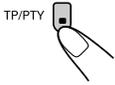
- 4 Для выхода из этого режима нажмите кнопку программы движения транспорта/типа программы TP/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.





Чтобы найти Ваш любимый тип программ

- 1 Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



Появляется выбранный последним код РТУ.

- 2 Для выбора одной из любимых программ

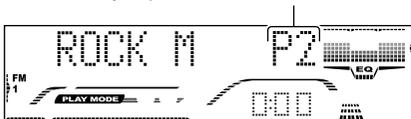


или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов РТУ

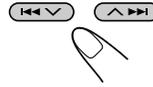


Установленный номер появляется только в том случае, если Вы выбрали код РТУ с помощью нумерованных кнопок.



Пример.: Когда выбран "ROCK M"

- 3 Нажмите $\wedge \triangleright \triangleright \triangleright$ или $\triangleleft \triangleleft \triangleleft \vee$, чтобы начать поиск РТУ Вашей любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск РТУ нормально не работает.



Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройству требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку \blacktriangle \blacktriangleright или \blacktriangleleft \blacktriangledown для того, чтобы выбрать “P(Программа)-SEARCH”.
- 3 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “SEARCH ON”. Теперь поиск программы включен.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите “SEARCH OFF” в пункте 3, повернув диск управления против часовой стрелки.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку \blacktriangle \blacktriangleright или \blacktriangleleft \blacktriangledown для того, чтобы выбрать “TA VOLUME”.
- 3 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30” или на “VOL 50” (в зависимости от настройки регулятора усиления: смотрите страницу 38).
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных CT (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку \blacktriangle \blacktriangleright или \blacktriangleleft \blacktriangledown для того, чтобы выбрать “AUTO ADJUST”.
- 3 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “ADJUST OFF”. Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы вновь включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “ADJUST ON” в пункте 3, повернув диск управления по часовой стрелке.

Примечание:

Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJUST” на “ADJUST ON”. Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные CT в сигнале RDS).

**Коды РТУ**

NEWS:	Новости	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
SPORT:	Спортивные события	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
EDUCATE:	Познавательные программы	JAZZ:	Джазовая музыка
DRAMA:	Радиопостановки	COUNTRY:	Деревенская музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологии	OLDIES:	Классическая поп-музыка
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	FOLK M:	Народная музыка
POP M:	Поп-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
ROCK M:	Рок-музыка		
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		
SOCIAL:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

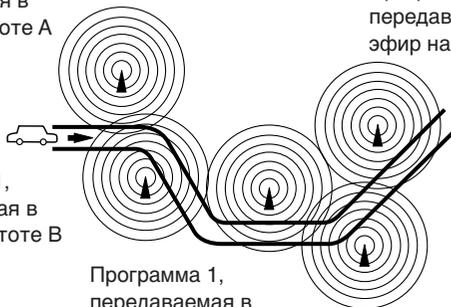
Программа 1,
передаваемая в
эфир на частоте А

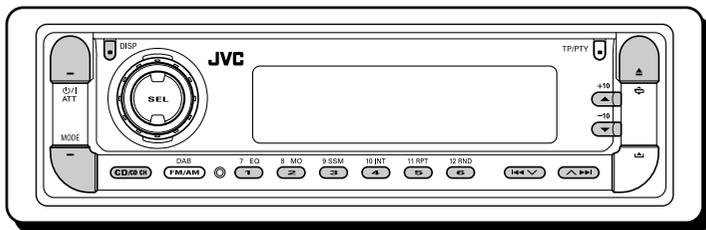
Программа 1,
передаваемая в
эфир на частоте Е

Программа 1,
передаваемая в
эфир на частоте В

Программа 1,
передаваемая в
эфир на частоте С

Программа 1,
передаваемая в
эфир на частоте D

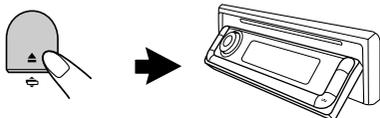




Сведения по работе с дисками MP3 и WMA см. в разделе “ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA” на страницах 26 – 30.

Воспроизведение компакт-диска

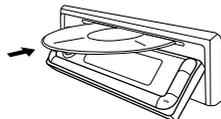
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Если компакт-диск находится в загрузочном отсеке, при нажатии кнопки CD/CD-CH или CD устройство включится и автоматически начнется воспроизведение диска.

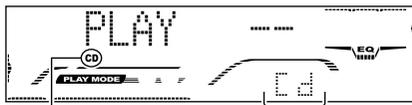
2 Вставьте компакт-диск в отверстие для дисков.



Компакт-диск будет загружен, панель управления вернется в исходное положение (смотрите страницу 40) и автоматически начнется воспроизведение.

Все дорожки будут воспроизводиться повторно до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

На дисплее отображаются следующие элементы:



Индикатор CD

Индикация текущего источника звука*

Общее время воспроизведения вставленного диска

Общее число дорожки на вставленном диске



Истекшее время воспроизведения

Номер текущей дорожки



* Если для функции “CLOCK DISP” установить значение “CLK DISP ON” (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечания:

- Если компакт-диск вставлен обратной стороной, панель управления откроется, и компакт диск будет автоматически выгружен из отверстия для дисков. В качестве источника звука используется предыдущий выбранный источник.
- Если в отверстии для дисков нет компакт-диска, нельзя выбрать компакт-диск в качестве источника звука.
- Если текущий диск имеет формат CD-текст, автоматически появится название диска или исполнителя, а затем название дорожки.



Останов воспроизведения и извлечение компакт-диск

Нажмите на ▲.

Воспроизведение компакт-диска будет остановлено, и панель управления откроется. Компакт-диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

- При смене источника или отключении питания воспроизведение компакт-диска прекращается (компакт-диск при этом не извлекается).
- Когда Вы в следующий раз выбираете “CD” (компакт-диск) в качестве источника звука, воспроизведение компакт-диска начинается с того места, где Вы остановились.

Для возврата панели управления в прежнее положение снова нажмите ▲.

- Если загрузочный отсек остается в полностью выдвинутом состоянии в течение 1 минуты (если при этом для настройки “BEEP SWITCH” установлено значение “BEEP ON” (смотрите страницу 37), подается звуковой сигнал), панель управления автоматически возвращается в прежнее положение.

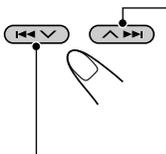
Внимательно следите за тем, чтобы диск или Ваш палец не оказался в этот момент между панелью управления и устройством.

Примечания:

- Если выскользнувший диск не вытаскивать в течение примерно 15 секунд, диск автоматически снова вставляется в отверстие для дисков для того, чтобы защитить его от пыли. (В этом случае воспроизведение диска не начинается).
- Вы можете кнопкой выбросить диск даже при выключенном устройстве.

Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске

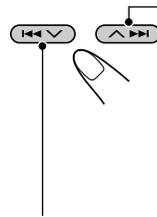
Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке



Нажмите и держите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы ускоренно перейти вперед к дорожке.

Нажмите и держите кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти назад к дорожке.

Для того, чтобы перейти на следующие дорожки или предшествующие дорожки

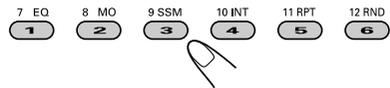


Нажмите и тут же отпустите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти вперед к началу следующего дорожку. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся следующие дорожки.

Нажмите и тут же отпустите кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы вернуться к началу текущего дорожку. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся предшествующие дорожки.

Чтобы перейти непосредственно на определенные дорожки

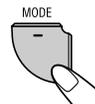
Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого дорожки, чтобы начать его воспроизведение.



- Чтобы выбрать номер дорожки от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер дорожки от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для быстрого перехода на дорожку (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек* вперед к последней дорожке



Переход на 10 дорожек* назад к первой дорожке

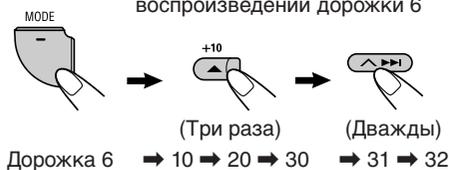
* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел “Использование кнопок +10 и -10” на стр. 23).

- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

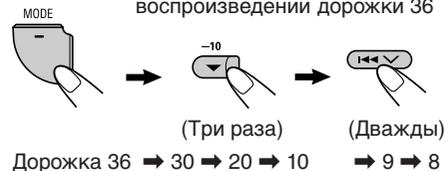


Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



- Пример. 2: Выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



Повторное воспроизведение дорожки (Повторное воспроизведение дорожек)

Вы можете несколько раз повторять воспроизведение текущей дорожки.

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- 2 Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK RPT". При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения поочередно включается и выключается.



Индикатор RPT

Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RPT (повторное). Воспроизведение начинается с текущей дорожки.

Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

Произвольное воспроизведение дорожки (Произвольное воспроизведение дисков)

Вы можете воспроизводить все дорожки на компакт-диска в произвольном порядке.

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- 2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения поочередно включается и выключается.



Индикаторы (диск) и RND

Когда режим произвольного воспроизведения дисков включен, на дисплее загораются индикаторы (диск) и RND. Воспроизведение начинается с произвольно выбранной дорожки.

Воспроизведение только вступлений (Прослушивание вступлений)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- 2 Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK INT". При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений поочередно включается и выключается.



Индикатор INT

При включении режима прослушивания вступлений на экране дисплея загорается индикатор INT. Выполняется последовательное воспроизведение 15-секундных вступлений.



Воспроизведение текста на компакт-диске

В тексте на компакт-диске записана некоторая информация о диске (название диска, исполнитель и название дорожки). Эта информация CD-текста будет отображаться автоматически при воспроизведении CD-текста.

Чтобы изменить информацию CD-текста вручную, выберите режим отображения текста во время воспроизведения CD-текста.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).

При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:



Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 12 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE” на стр. 37. Некоторые символы или знаки не будут отображаться (будет пустое место) на дисплее.
- Если компакт-диск не присвоен название, на дисплее отобразится индикация “NO NAME”. Информацию о присвоении названия музыкальному компакт-диск смотрите страницу 39.
- Если для CD-текста не указано ни название диска, ни имя исполнителя или название дорожки, на дисплее появится сообщение “NO NAME”.
- Когда отображается название дорожки, индикатор TRACK и номер текущей дорожки также появляются в нижней части дисплея.

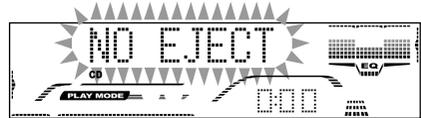
Запрещение извлечения диска

Для запрещения извлечения диска можно его заблокировать в отверстие для дисков.

Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку $\Phi/1$ ATT более 2 секунд.



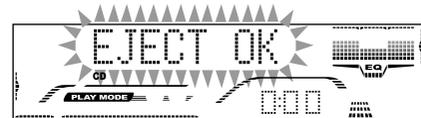
На экране дисплея в течение 5 секунд будет мигать индикатор “NO EJECT” (извлечение запрещено), диск блокируется и не может быть извлечен.



Чтобы отменить предотвращение выскакивания и разблокировать диск

Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку $\Phi/1$ ATT более 2 секунд.

На экране дисплея в течение примерно 5 секунд мигает надпись “EJECT OK” (выброс включен), и диск разблокирован.



Что такое MP3 и WMA?

MP3 – это сокращение от Звукового слоя 3 экспертной группы по кинематографии (или MPEG). MP3 – это просто формат файла со степенью сжатия данных 1:10 (128 Кбит/с*).

WMA (Windows Media® Audio) – это цифровой формат сжатия звука, разработанный корпорацией Microsoft.

* Скорость передачи данных в битах – это среднее количество битов, которое может захватить одна секунда звуковых данных. Используемой единицей измерения является Кбит/с. Чтобы получить лучшее качество звучания, выберите более высокую скорость передачи данных в битах. Наиболее популярной скоростью передачи данных в битах для кодирования является 128 Кбит/с.

- Подробную информацию о дисках MP3 и WMA см. в руководстве “Справочник к MP3/WMA” (в отдельном издании).

Совместимость с тегом ID3

Дополнительную информацию, например, название альбома, имя исполнителя, название песни, год записи, музыкальный жанр и краткий комментарий можно хранить в файле MP3 или WMA.

Это устройство может отображать на дисплее и тег ID3v1 (версии 1), и тег ID3v2 (версии 2). (Смотрите страницу 27).

- Некоторые символы не могут отображаться правильно.
- Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA?

“Файлы (дорожки)” MP3 и WMA можно записывать в “папки” (по терминологии персональных компьютеров).

Во время записи файлы и каталоги можно расположить путем, аналогичным тому, с помощью которого располагаются файлы и каталоги/папки компьютерных данных.

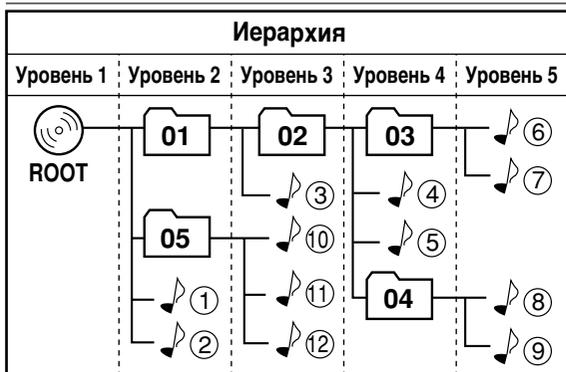
“Корень” похож на корень дерева. Каждый файл и каталог можно связать с и иметь к ним доступ от корня.

На приведенном ниже рисунке показано, как осуществляется запись файлов MP3 и WMA на компакт-диски однократной или многократной записи, каким образом они воспроизводятся и на данном устройстве выполняется их поиск.

Примечания:

- Устройство не может читать или воспроизводить файл MP3 без расширения <.mp3> и дорожку WMA без расширения <.wma>.
- Данное устройство не поддерживает файлы MP3, записанные в форматах Layer 1 и Layer 2.
- Данное устройство не поддерживает файлы WMA, созданные по технологии Windows Media® Audio.
- Данное устройство не поддерживает список воспроизведения**.

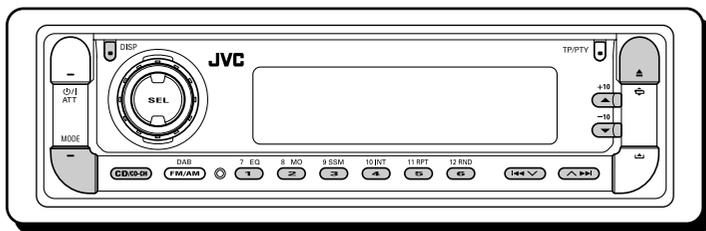
** Список воспроизведения – это простой текстовый файл, используемый в персональном компьютере, который дает возможность пользователям составлять свой собственный порядок воспроизведения без необходимости физически изменять порядок размещения файлов.



 : Папки и порядок их воспроизведения

 ① : Файлы MP3 и WMA и порядок их воспроизведения

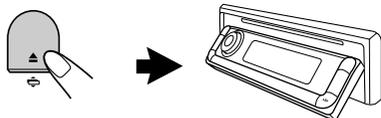
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



См. также “ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ” на стр. 21 – 24.

Воспроизведение диска

1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

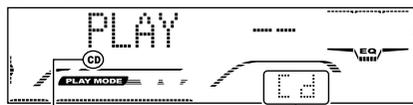
Если диск находится в загрузочном отсеке, при нажатии кнопки CD/CD-CH устройство включится и автоматически начнется воспроизведение диска.

2 Вставьте диск в отверстие для дисков.



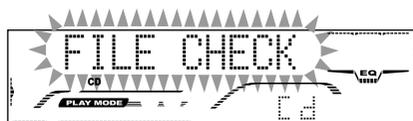
Воспроизведение файлов будет повторяться до тех пор, пока не будет остановлено.

На дисплее отображаются следующие элементы:



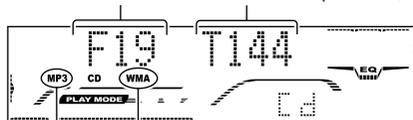
Индикатор CD

Индикация текущего источника звука*1



Общее количество папок

Общее количество файлов



Индикатор MP3 или WMA*2

Пример.: Вид экрана дисплея, если диск содержит 19 папок и 144 файлов MP3 и WMA

*1 Если для функции “CLOCK DISP” установлен значение “CLK DISP ON” (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

*2 Загорается индикатор WMA или MP3, в зависимости от первого найденного файла.

Примечания:

- Для считывания дисков MP3 и WMA требуется больше времени. (Оно определяется степенью сложности конфигурации папки или файла).
- При запуске воспроизведения имена папок и файлов (или метки ID3) появляются автоматически. (См. также стр. 27).
- При смене источника воспроизведения или отключении питания происходит останов воспроизведения (диск не извлекается). Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков в качестве источника звука или включаете питание, воспроизведение диска начинается с того места, где ранее было остановлено.

Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите на . Воспроизведение будет остановлено, и панель управления откроется. Диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

Изменение отображаемой информации

При воспроизведении файла MP3 и WMA можно изменять отображаемую на дисплее информацию о диске.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей). При каждом нажатии кнопки информация на дисплее меняется следующим образом:

- Если для параметра “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG DISP ON” (начальное значение: смотрите страницу 38)



* Если теги ID3 не записаны, появляются имена папок и файлов. В этом случае индикатор TAG не будет отображаться на экране дисплея.

- Если для параметра “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG DISP OFF”

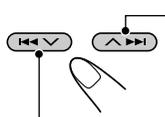


Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 12 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE” на стр. 37.
- Когда отображается имя файла, индикатор TRACK и номер текущего файла также появляются в нижней части дисплея.

Отыскание файла или конкретной части на диске

Быстрая перемотка файла вперед или назад



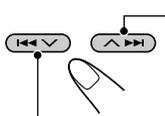
Для быстрой перемотки файла вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку  во время воспроизведения диска.

Для перемотки файла назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку  во время воспроизведения диска.

Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Переход к следующим или предыдущим файлам

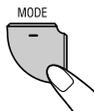


Для перехода к началу следующего файла кратковременно нажмите кнопку  во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего файла, и начинается его воспроизведение.

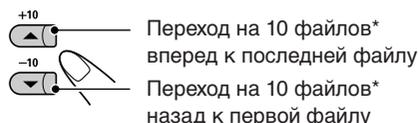
Для перехода к началу текущего файла кратковременно нажмите кнопку  во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего файла, и начинается его воспроизведение.

Быстрый переход к определенному файлу в текущей папке (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.

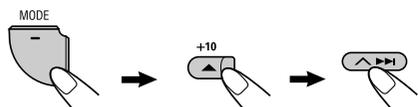


- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущего файла на ближайший файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

- После последнего файла будет выбран первый и наоборот.

Использование кнопок +10 и -10

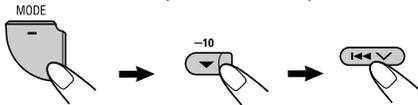
- Пример. 1: Выбор файла 32 при воспроизведении файла 6



(Три раза) (Дважды)

файла 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Пример. 2: Выбор файла 8 при воспроизведении файла 36



(Три раза) (Дважды)

файла 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Переход к определенной папке

ВАЖНО:

Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

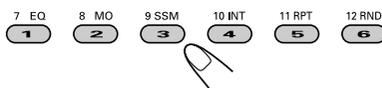
Пример.: Если папка имеет имя "01 ABC"

- Нажмите кнопку 1 для перехода к папке 01 ABC. Если папка имеет имя "1 ABC", нажатие кнопки не даст результата.

Если папка имеет имя "12 ABC"

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к папке 12 ABC.

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру папки, чтобы начать воспроизведение первого файла в выбранной папке.



- Для выбора папки с номером 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора папки с номером 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Примечания:

- Если после выбора папки на экране дисплея мигает индикатор , это означает, что в папке нет файлов MP3 и WMA.
- Нельзя непосредственно выбрать папку с номером больше 12.

Чтобы выбрать определенный файл в папке, нажмите кнопку   или   после выбора папки.

Переход к следующей или предыдущей папке



Нажмите кнопку ▲ (вверх) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к следующей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Нажмите кнопку ▼ (вниз) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

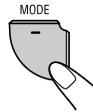
Примечание:

Если в папке нет файлов MP3 и WMA, она пропускается.

Выбор режимов воспроизведения

Произвольное воспроизведение файлов (Произвольное воспроизведение папок/дисков)

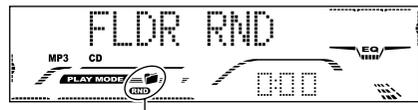
Все файлы текущей папки или диска можно воспроизводить в произвольном порядке.



1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "FLDR RND" или "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



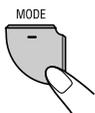
Индикаторы  (папка) и RND

Пример.: При выборе "FLDR RND" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы на диске.

Повторное воспроизведение файлов (Повторное воспроизведение дорожек/папок)

Файл или все файлы в текущей папке можно воспроизводить несколько раз.

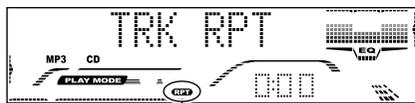


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK RPT" или "FLDR RPT".

При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

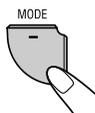


Индикатор RPT

Пример.: При выборе "TRK RPT" во время прослушивания файла MP3

Воспроизведение только вступлений (Прослушивание вступлений дорожек или папок)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждого файла.

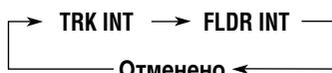


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK INT" или "FLDR INT".

При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:



Индикатор INT

Пример.: При выборе "TRK INT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущий (или выбранный) файл.
FLDR RPT	Индикаторы и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
TRK INT	Загорается индикатор INT.	Все файлы на текущем диске.
FLDR INT	Индикаторы и INT загораются.	Первого файла каждой папки текущего диска.



Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:



Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
FAD* ¹	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние) F06 (Только передние)
BAL	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые) R06 (Только правые)
LOUD	Усилить низкие и высокие частоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON LOUD OFF
WOOFER* ²	Настроить уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	00 (мин.) 08 (макс.)
VOL* ³	Настроить громкость.	00 (мин.) 30 или 50 (макс.)* ⁴

- *¹ Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".
- *² Это действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.
- *³ Обычно диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" (громкость) для настройки уровня громкости.
- *⁴ В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 38).

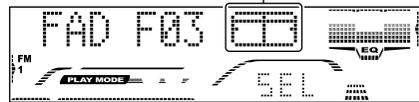
2 Настройте уровень.



Повышение уровня или включение звука

Понижение уровня или выключение звука

Во время настройки регулятора громкости звука или стереобаланса происходит смена шаблона индикации.



Пример. 1: Когда Вы настраиваете "FAD" (регулятор уровня сигнала)

Индикатор LOUD



Пример. 2: Включение звука

3 Повторите пункты 1 и 2 чтобы настроить другие параметры.

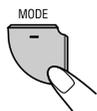


Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)

В данном устройстве предусмотрен выбор запрограммированного режима звучания (iEQ: программируемый эквалайзер), подходящего для конкретного музыкального жанра.

- Установлен временной предел выполнения ниже следующей процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта **1**.

1 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



2 Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Отображается последний выбранный режим звучания.

3 Выберите тот режим звучания, который Вы хотите.



При повороте диска управления режимы звучания меняются следующим образом:

FLAT ⇄ HARD ROCK ⇄ R&B ⇄
 POP ⇄ JAZZ ⇄ DANCE MUSIC ⇄
 COUNTRY ⇄ REGGAE ⇄ CLASSIC ⇄
 USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄
 (возврат в начало)

Шаблон индикации изменяется в каждом режиме звучания.



Пример.: Когда Вы выбрали "HARD ROCK"

Для отмены запрограммированного режима звучания выберите "FLAT" в действии **3**.

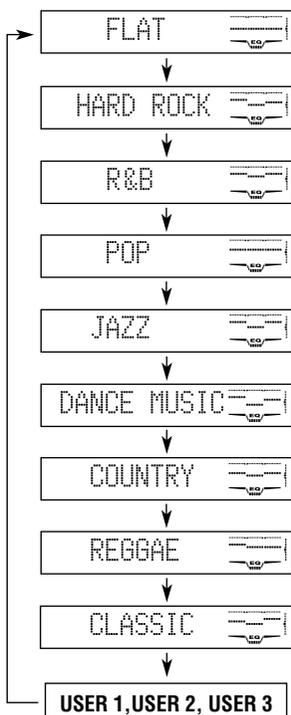
Примечания:

- Можно временно настроить запрограммированные режимы звучания. Однако эти временные настройки будут сброшены при выборе другого режима звучания.
- Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. в таблице на стр. 52.
- Чтобы отобразить шаблон iEQ на дисплее во время воспроизведения, выберите "EQ & LEVEL", а шаблон индикатор уровня – "SILENT". См. также стр. 36.

При использовании пульта дистанционного управления:



Множественно нажмите кнопку SOUND. При каждом нажатии кнопки режимы звучания меняются следующим образом:

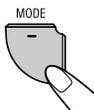


Сохранение собственных настроек звучания

Данное устройство позволяет настроить режимы звучания по своему вкусу и сохранить собственные настройки в памяти (USER 1, USER 2 и USER 3).

- Установлен временной предел выполнения нижеследующей процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

1 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



2 Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Отображается последний выбранный режим звучания.

3 Выберите режим звучания для настройки.



Пример.: Когда Вы выбрали "JAZZ"

4 Выберите элементы звучания для настройки.



При каждом нажатии кнопки элементы звучания меняются следующим образом:

LOW LEVEL* → LOW FREQ → LOW WIDTH
→ MID LEVEL* → MID WIDTH
→ HI (высокий) LEVEL* → HI (высокий)
FREQ → (возврат в начало)

LEVEL (LOW, MID, HI):

Настройте уровень усиления.

- * Нажимая кнопку ▲ ►► или ◀◀ ▼, можно переключаться между элементами настройки следующим образом:



FREQ (LOW, HI):

Выберите среднюю настраиваемую частоту.

WIDTH (LOW, MID):

Выберите уровень полосы частот.

5 Настройте выбранный элемент звучания.



Индикация настройки	Запрограммированные		
	LOW	MID	HI
LEVEL	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (мин.) 4 (макс.)	1 (мин.) 2 (макс.)	—

6 Повторите действия 4 и 5 для настройки других элементов звучания.

7 Выберите любой из режимов звучания, определенных пользователем (USER 1, USER 2, USER 3).



8 Нажмите EQ для сохранения настроек.



Сообщение "MEMORY" появится на некоторое время.



ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ

Изменение общих параметров настройки (PSM)

Вы можете изменить элементы, перечисленные в приведенной ниже таблице и на стр. 35, с помощью параметров управления PSM (предпочитаемый режим настройки).

Основная процедура

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (См. ниже и на стр. 35).



- 2 Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить.



- 3 Настройте выбранный параметр PSM.



- 4 Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5 Закончите настройку.



Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

- Для получения подробной информации по каждому из элементов PSM см. страницы, перечисленные в таблице.

Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
DEMO MODE	Демонстрация функций дисплея	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK HOUR	Настройка часа	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK MINUTE	Настройка минуты	00 — 59		00 (0:00)	
CLOCK24H/12H	24/12-часовое время на экране дисплея	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
AUTO ADJUST	Автоматическая установка часов	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
CLOCK DISP	Отображение часов	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
AF-REG	Прием альтернативная частота/регионализация	AF ON ↔ AF REG ↕ AF OFF*1 ↕		AF ON	14, 15

*1 Отображается только в том случае, когда переключатель "DAB AF" установлен в положение "OFF".



Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
PTY STANDBY	Резервный PTY	OFF → 29 типов программ (смотрите страницу 20) ↑		OFF	16
TA VOLUME	Громкость передачи сообщений о движении транспорта	VOL 00 — VOL 30 или 50*3		VOL 20	19
P-SEARCH	Поиск программы	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF*2	Поиск альтернативной частоты	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL*2	Настройка уровня громкости DAB	VOL -12 — VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Индикатор уровня	LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↑ ↓ SILENT ↔ EQ & LEVEL		LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Режим регулятора подсветки	DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF ↙ ↘ DIMMER ON ↖ ↗		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Приглушение звука телефон	MUTING OFF ↔ MUTING 1 ↙ ↘ MUTING 2 ↖ ↗		MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Звук сенсорной кнопки	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Контрастность изображения	01 – 10		05	37
SCROLL MODE	Режим прокрутки экрана	SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO ↙ ↘ SCROLL OFF ↖ ↗		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ	Предельная частота низкочастотного динамика (сабвуфера)	FREQ MID ↔ FREQ HIGH ↙ ↘ FREQ LOW ↖ ↗		FREQ MID	37
EXTERNAL IN*4	Внешний компонент	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	Изображение тега на экране дисплея	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Регулятор усиления	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Подсветка загрузочного отсека	OFF	ON	ON	38

*2 Появляется на экране дисплея, только когда подключен тюнер DAB (цифровое радиовещание).

*3 В зависимости от настроек регулятора усиления.

*4 Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука—FM, AM и компакт-диск.



Настройка отображения часов — CLOCK DISP

Вы можете настроить часы, чтобы они отображались в нижней части дисплея при включении устройства.

При поступлении от изготовителя часы настроены на отображение.

- CLK DISP ON: Отображение часов включено.
- CLK DISP OFF: Отображение часов отключено. Если выбрано значение “CLK DISP OFF”, вместо часов будет отображаться имя текущего источника звука, диапазон частот станции либо номер папки или диска (кроме случая, когда “LINE IN” выбрано в качестве источника звука).

Если для параметра “CLOCK DISP” установлено значение “CLK DISP OFF”:

Источник	Исходная индикация	При нажатии DISP (дисплей)
Тюнер	Диапазон частот	Появляются часы на 5 секунд.
CD или CD-CH	CD, номер папки или диска	

Если для параметра “CLOCK DISP” установлено значение “CLK DISP ON”:

Источник	Исходная индикация	Многократное нажатие кнопки DISP (дисплей)
Тюнер	Часы	Отобразится номер диапазона частот в течение примерно 5 секунд.
CD	Часы	CD, отобразится номер, дорожки, файла или папки в течение примерно 5 секунд.
CD-CH	Часы	Отобразится номер диска, дорожки, файла или папки в течение примерно 5 секунд.

Выбор индикатора уровня — LEVELMETER

Варианты отображения индикатора уровня можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями.

На заводе-изготовителе для данного режима устанавливается значение “LEVEL 1”.

- LEVEL 1/LEVEL 2: Отображение индикатора уровня звукового сигнала с различными вариантами подсветки.
- EQ & LEVEL: Отображение шаблона эквалайзера и индикатора уровня звукового сигнала.
- SILENT: Отображение шаблона эквалайзера и индикатора уровня громкости звука.

Чтобы выбрать режим регулятора подсветки — DIMMER MODE

Когда Вы включаете передние фары автомобиля, экран дисплея автоматически тускнеет (Автоматический регулятор подсветки).

При отправке с завода режим Автоматический регулятор подсветки включен.

- DIMMER AUTO: Включает Автоматический регулятор подсветки.
- DIMMER OFF: Отменяет Автоматический регулятор подсветки.
- DIMMER ON: Всегда затемняет экран дисплея.

Примечание:

Автоматический регулятор подсветки, установленный на этом устройстве, может не работать правильно на некоторых автомобилях, особенно на тех, на которых установлен диск управления для уменьшения силы света. В таком случае установите режим регулятора подсветки на “DIMMER ON” или “DIMMER OFF”.



Для выбора приглушения звука при телефонном звонке — TELEPHONE

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “MUTING 1” или “MUTING 2” в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства. При отгрузке с завода этот режим отключен.

- **MUTING 1:** Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- **MUTING 2:** Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- **MUTING OFF:** Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Примечание:

Если в качестве источника выбран компакт-диск или проигрыватель нескольких компакт-дисков, воспроизведение приостанавливается во время отключения звука телефона.

Чтобы включить/выключить звук сенсорной кнопки — BEEP SWITCH

Вы можете выключить звук сенсорной кнопки, если не хотите, чтобы он раздавался каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку. При отправке с завода звук сенсорной кнопки включен.

- **BEEP ON:** Включает звук сенсорной кнопки.
- **BEEP OFF:** Выключает звук сенсорной кнопки.

Настройка контрастности изображения — CONTRAST

Настройте контрастность изображения (в диапазоне от 01 до 10), чтобы индикация на экране была видна ясно и четко. Заводская настройка уровня контрастности — 05.

Чтобы выбрать режим прокрутки экрана — SCROLL MODE

Вы можете выбрать режим прокрутки для информации диска (когда весь текст не помещается на экране сразу). При отправке с завода режим прокрутки экрана установлен на “SCROLL ONCE”.

- **SCROLL ONCE:** Прокручивает экран только один раз.
- **SCROLL AUTO:** Повторяет прокрутку экрана (с интервалом в 5 секунд).
- **SCROLL OFF:** Отменяет автоматическую прокрутку экрана.

Примечание:

Даже если режим прокрутки экрана установлен на “SCROLL OFF”, Вы можете прокрутить экран дисплея, нажимая кнопку DISP (дисплей) в течение более 1 секунды.

Выбор предельной частоты низкочастотного динамика (сабвуфера) — WOOFER FREQ

Если к данному устройству подключен низкочастотный динамик (сабвуфер), выберите соответствующий уровень его предельной частоты.

На заводе-изготовителе для предельной частоты низкочастотного динамика (сабвуфера) устанавливается значение “FREQ MID”.

- **FREQ LOW:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 50 Гц.
- **FREQ MID:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 80 Гц.
- **FREQ HIGH:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 120 Гц.



Чтобы выбрать внешний компонент для использования — EXTERNAL IN

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент — проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент — использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- CHANGER: Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- LINE IN: Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Чтобы включить или выключить изображение тега на экране дисплея — TAG DISPLAY

Файл MP3 и WMA может содержать информацию, отмеченную "ID3 Tag", в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д. Существует две версии — ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2. При отгрузке с завода выбирается "TAG DISP ON".

- TAG DISP ON: Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA.
 - Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла.

Примечание:

Если Вы меняете настройку с "TAG DISP OFF" на "TAG DISP ON" во время воспроизведения файла MP3/WMA, включается изображение тега на экране дисплея, когда начинает воспроизводиться следующий файл.

- TAG DISP OFF: Отключено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA. (Могут отображаться только имя папки и имя файла).

Выбор регулятора усиления — AMP.GAIN

Максимальный уровень громкости данного устройства можно изменить. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим "LOW POWER"; чтобы предотвратить их повреждение. При поставке изготовителем установлена настройка "HIGH POWER".

- LOW POWER: Вы можете настроить уровень громкости с "VOL 00" на "VOL 30".

Примечание:

Настройку уровня громкости можно изменить с "HIGH POWER" на "LOW POWER" во время прослушивания с уровнем громкости больше 30, устройство автоматически изменит уровень громкости на "VOL 30".

- HIGH POWER: Вы можете настроить уровень громкости с "VOL 00" на "VOL 50".

Включение/отключение подсветки загрузочного отсека — SLOT LIGHT

Можно отключить подсветку загрузочного отсека, если не требуется, чтобы каждый раз при помещении/извлечении диска или при изменении угла наклона панели управления, включалась подсветка.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, подсветка загрузочного отсека активирована.

- ON: Включение подсветки.
- OFF: Отключение подсветки.



Назначение имен компакт-дискам

Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков). После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

Источник знаков	Максимальное количество
Компакт-диски*	До 32 знаков (до 40 дисков)

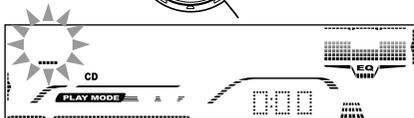
* Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3/WMA.

1 Выберите компакт-диск, которому необходимо назначить имя.

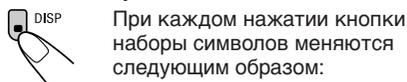


При выборе компакт-диска в качестве источника автоматически включается питание.

2 Нажав кнопку DISP (дисплей), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.



3 Выберите набор символов, пока мигает первый символ.



А (A – Z: заглавные) → а (a – z: строчные)

А (Кириллица: символы нижнего регистра)

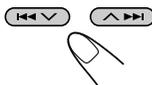
А (Кириллица: символы верхнего регистра) ← 0 (0 – 9: цифры и символы)

4 Выберите знак.



• Сведения о допустимых символах смотрите страницу 52.

5 Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



6 Повторяйте пункты 3 – 5 до тех пор, пока не закончите вносить название.

7 Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



Удаление введенных символов

Для удаления всех символов одновременно нажмите и удерживайте нажатой кнопку DISP (дисплей) более 1 секунды, как это описано выше.

Примечания:

- При попытке присвоить имя диску 41 появляется надпись “NAME FULL”; переход в режим ввода текста невозможен. В этом случае удалите ненужные названия перед присвоением имени.
- Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.



Изменение угла наклона панели управления

Имеются четыре положения угла наклона панели управления.

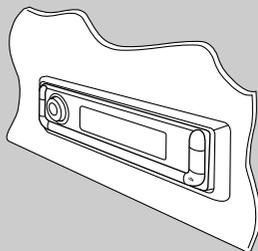
РУССКИЙ

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (угол наклона), пока не появится экран настройки угла наклона.

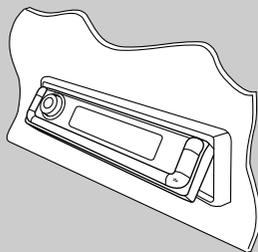


Варианты угла наклона панели управления изменяются следующим образом:

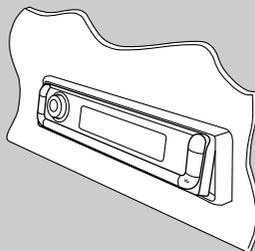
ANGLE 01



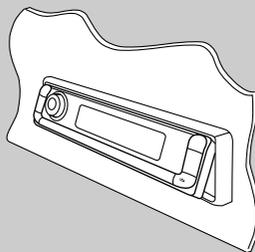
ANGLE 04



ANGLE 02



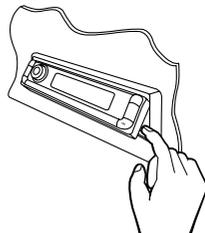
ANGLE 03



- 2 Нажмите кнопку  (угол наклона) несколько раз для установки требуемого угла наклона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к попаданию или повреждению пальцев.



Примечание:

При отключении питания панель управления автоматически переходит в закрытое положение. При последующем включении питания панель управления автоматически возвращается в предыдущее положение.



Отсоединение панели управления

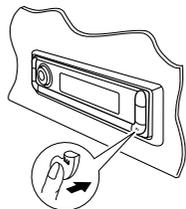
Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины.

При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

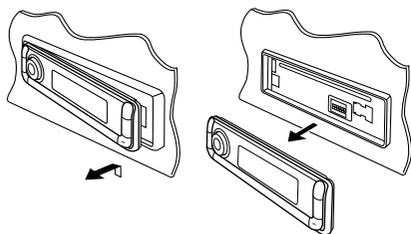
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

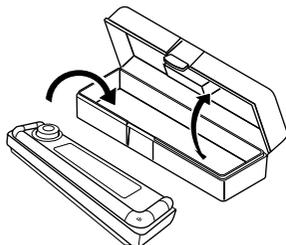
1 Освободите панель управления.



2 Приподнимите и вытащите панель управления из устройства.

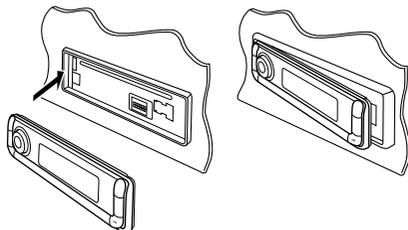


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

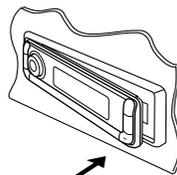


Как присоединить панель управления

1 Вставьте левую сторону панели управления в паз на держателе панели.



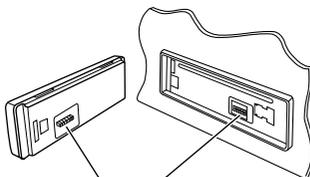
2 Нажмите на правую сторону панели управления для того, чтобы закрепить ее на держателе панели.



Примечание в отношении чистки разъемов:

При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

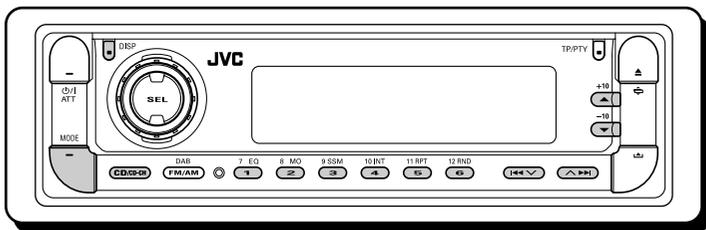
Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.



Разъемы



ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись “NO DISC” (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если в проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель, на экране дисплея появляется надпись “NO MAG” (нет накопителя). Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на экране дисплея появляется надпись “RESET 1” – “RESET 8” (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 8), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Невозможно осуществлять управление любым диском WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

Воспроизведение диска

Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



* Если Вы изменили настройку “EXTERNAL IN” на “LINE IN” (смотрите страницу 38), Вы не можете выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

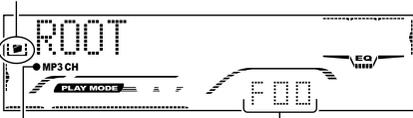
- Если текущий диск имеет формат MP3: Воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.



Номер выбранного диска*



Индикатор (папка)



Индикатор MP3 Выбранный номер папки

* Если для функции “CLOCK DISP” установить значение “CLK DISP ON” (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечание:

Если диск MP3 содержит папку, на дисплее вместо "ROOT" появляется имя папки.

• Если текущий диск является компакт-диском:

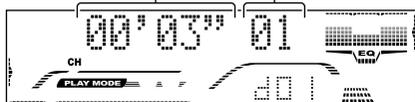
Воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.



Номер выбранного диска* ↓



Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки ↓



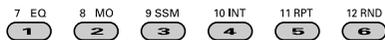
* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечания:

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать  ATT кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выберете устройство автоматической смены компакт дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.
- Когда Вы начинаете воспроизведение CD-текста или диска MP3, информация о диске автоматически появляется на дисплее. (Смотрите на страницах 24 и 27).

Чтобы перейти непосредственно на определенный диск

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



- Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке/файлов



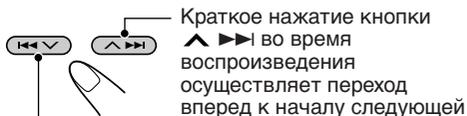
Нажмите и удерживайте кнопку  в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек или файлов.

Нажмите и удерживайте кнопку  в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожек или файлов.

Примечание:

Во время воспроизведения диска MP3 звук будет прерываться. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие дорожки/файлов



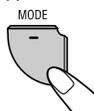
Краткое нажатие кнопки  во время воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала следующих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки  во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала предыдущих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).

Для быстрого перехода к дорожке или файлу (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек или файлов* вперед к последней дорожке/файлу

Переход на 10 дорожек или файлов* назад к первой дорожке/файлу

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки или файла на ближайшую дорожку или файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек или файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

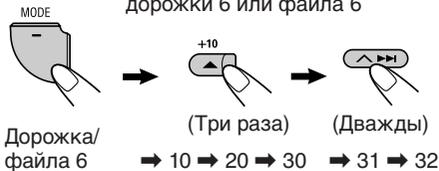
- После последней дорожки или файла будет выбрана первая дорожка или файл и наоборот.

Примечание:

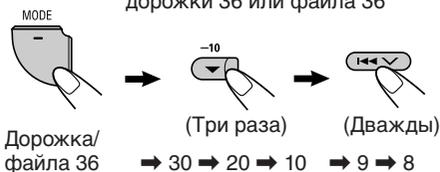
Если текущим проигрываемым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 или файла 32 при воспроизведении дорожки 6 или файла 6



- Пример. 2: Выбор дорожки 8 или файла 8 при воспроизведении дорожки 36 или файла 36



Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

Отображение информации о диске для CD-текста и дисков MP3

Это возможно только при подключении устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающего функцию чтения CD-текста и/или дисков в формате MP3.

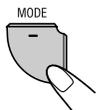
Выберите режим отображения текста при воспроизведении CD-текста или дисков MP3.



- Подробные сведения о CD-тексте см. на стр. 24, а о текстовой информации диска MP3 – на стр. 27.

Выбор режимов воспроизведения

Произвольное воспроизведение дорожек или файлов (произвольное воспроизведение папок/дисков/нескольких дисков)

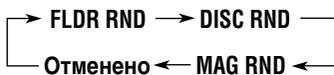


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор RND

Пример.: Экран дисплея при выборе "MAG RND"

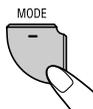
Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводится в произвольном режиме
FLDR RND*	Индикаторы и RND загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы и RND загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.
MAG RND	Загорается индикатор RND.	Все дорожки или файлы вставленных дисков.

* "FLDR RND" используется только для дисков MP3.

Повторное воспроизведение дорожек или файлов (повторное воспроизведение дорожек/папок/дисков)

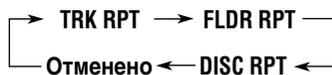


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.

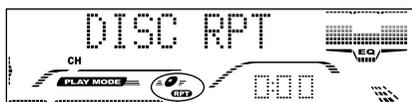
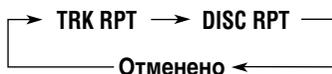


2 Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикаторы (диск) и RPT

Пример.: Экран дисплея при выборе "DISC RPT"

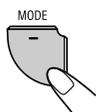
Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущая (или выбранная) дорожка или файл.
FLDR RPT*	Индикаторы  и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки текущего диска.
DISC RPT	Индикаторы  и RPT загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.

* "FLDR RPT" используется только для дисков MP3.

Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений дорожек/папок/дисков)

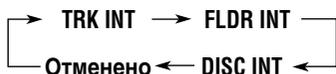


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея.
При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор INT

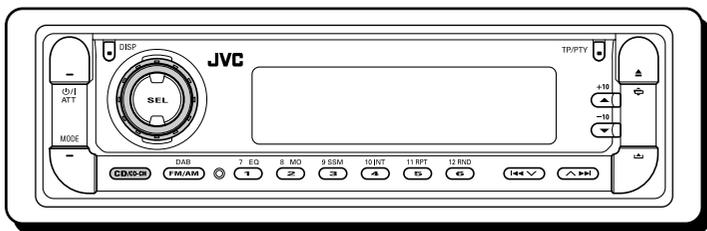
Пример.: Экран дисплея при выборе "TRK INT"

Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
TRK INT	Загорается индикатор INT.	Всех дорожек или файлов текущего диска.
FLDR INT*	Индикаторы  и INT загораются.	Первого файла каждой папки текущего диска.
DISC INT	Индикаторы  и INT загораются.	Первых дорожек или файлов вставленных дисков.

* "FLDR INT" используется только для дисков MP3.



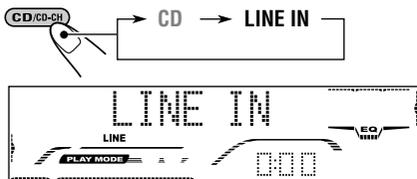
Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеприведенной процедуры, выберите правильный внешний вход. См. раздел “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXTERNAL IN” на стр. 38.

1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN”, просмотрите страницу 38 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

Примечание в отношении включения в одно касание:

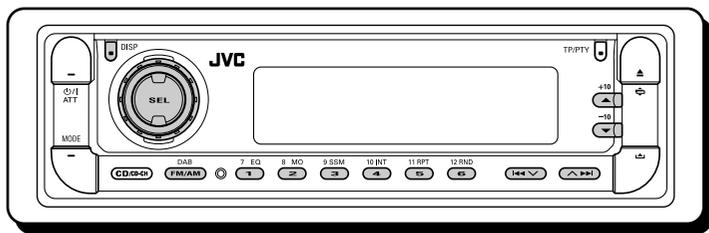
Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать / I ATT кнопку, чтобы включить питание.

2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

3 Настройте громкость.



4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 31 – 33).



Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500 или KT-DB1000. Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для прослушивания развлекательных передач в автомобиле.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала. Более того, она может переносить текст, изображения и данные. В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых “службами”) с целью создания одной “группы”.

Кроме того, каждая программа, т.е. “трансляция”, именуемая также “Первичной трансляцией”, может быть разделена на отдельные компоненты, именуемые “вторичными трансляциями”.

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

Примечание:

Когда прием переключается между DAB и FM, уровень громкости прослушивания может неприятно повышаться или понижаться. Такое изменение уровня громкости происходит в результате неравных уровней нагнетания звука на радиовещательной станции, а не в результате неправильной работы данного устройства. Для того, чтобы предотвратить это неудобство, Вы можете настроить уровень входного сигнала DAB. (См. раздел “Чтобы настроить уровень громкости DAB” на стр. 51).

Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

1 Выберите тюнер DAB.



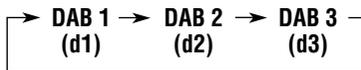
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



Примечание:

На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.

3 Начинаяте поиск группы.

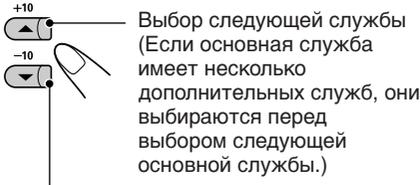


Поиск групп более низкой частоты

После того, как группа найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того как найдена группа, нажмите на ту же кнопку на которую Вы нажимали для того чтобы начать поиск.

4 Выберите трансляцию (первичную или вторичную), которую Вы хотите слушать.



Выбор предыдущей службы (основной или дополнительной)

Чтобы изменить информацию на экране дисплея во время настройки на какую-либо группу

Обычно название службы показано на экране дисплея. Для проверки имени группы или ее частоты многократно нажмите кнопку DISP (дисплей).



При каждом нажатии этой кнопки на некоторое время на экране дисплея появляется следующая информация.



Чтобы настроиться на определенную группу без поиска:

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

- 1 Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать тюнер DAB в качестве источника сигнала.
- 2 Несколько раз нажмите на кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и держите кнопку $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft \blacktriangledown$ в течение более 1 секунды.
- 4 Несколько раз нажмите на кнопку $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft \blacktriangledown$ до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
 - Если Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, частота продолжает меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.
- 5 Нажмите кнопку \blacktriangle (вверх) или \blacktriangledown (вниз) для выбора той трансляции (первичной или вторичной), которую Вы хотите слушать.

Чтобы восстановить тюнер FM/AM

Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB.

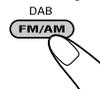
Сохранение служб DAB в памяти

Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

1 Выберите тюнер DAB.



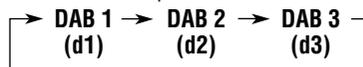
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB \leftrightarrow FM/AM

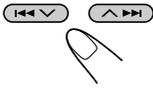
2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



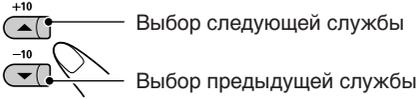
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



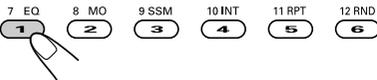
3 Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.



4 Выберите ту службу группы, которую Вы хотите слушать.



5 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранную службу на запрограммированном номере.



Выбораный запрограммированный номер



6 Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Вы можете записать в качестве заранее заданных лишь первичные трансляции стандарта DAB. Если Вы попытаетесь записать в память какую-либо вторичную трансляцию, вместо нее запишется соответствующая ей первичная трансляция.
- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.
- Запрограммированные службы DAB стираются, когда прерывается подача питания к запоминающей схеме (например, во время замены батарейки). Если такое случается, снова запрограммируйте службы DAB.

Настройка на запрограммированную службу DAB

Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. Помните, что Вы должны сначала запомнить службы. Если Вы еще не запомнили их, “Сохранение служб DAB в памяти” смотрите на страницах 49 и 50.

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



3 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB (первичная) которую Вы хотите.



Примечание:

Если выбранная Вами первичная трансляция содержит несколько вторичных трансляций, Вы сможете настроиться на нужную Вам вторичную трансляцию, нажав несколько раз на кнопку с тем же самым номером, что и номер первичной трансляции.

Что Вы можете еще делать с помощью DAB

Отыскивать ту же самую программу автоматически (Альтернативный прием)

Вы можете продолжать слушать ту же самую программу.

• Пока принимаете службу DAB:

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где не принимается какая-либо служба, данное устройство автоматически настраивается на другую группу или станцию FM RDS, передающую ту же самую программу.

• Пока принимаете станцию FM RDS:

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где служба DAB передает ту же самую программу, что и станция FM RDS, данное устройство автоматически настраивается на службу DAB.

Чтобы пользоваться Альтернативным приемом

При отправке с завода Альтернативный прием включен.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку   или   для того, чтобы выбрать “DAB AF” (альтернативная частота).
- 3 Поверните диск управления, чтобы выбрать требуемый режим.
 - AF ON (альтерн. частота включена): Отыскивает программу среди служб DAB и станций FM RDS — Альтернативный прием. Индикатор AF загорается на экране дисплея (смотрите страницу 14).
 - AF OFF (альтерн. частота выключена): Выключает Альтернативный прием.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Примечание:

Когда Альтернативный прием (для служб DAB) включен, Сеть-отслеживающий прием (для станций RDS: смотрите страницу 14) также автоматически включается. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием.

Чтобы настроить уровень громкости DAB

Вы можете настроить входной уровень тюнера DAB и сохранить его в памяти. Благодаря правильной настройке входного уровня до уровня звука FM Вам не нужно настраивать уровень громкости каждый раз, когда Вы меняете источник звука.

При отправке с завода уровень громкости DAB установлен на “VOL 00”.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку   или   для того, чтобы выбрать “DAB VOL” (уровень DAB).
- 3 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете установить ее от “VOL -12” до “VOL +12”.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания.

РУССКИЙ

Режимы звучания	Запрограммированные настройки						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

Допустимые символы

Для назначения имен компакт-дискам и устройству автоматической смены компакт-дисков, кроме букв алфавита (A – Z, a – z), можно использовать следующие символы. (Смотрите страницу 39).

- Эти символы можно также использовать для отображения другой информации на дисплее, например названия диска/исполнителя.

Кириллица

Символы верхнего регистра

А	Б	В	Г	Д
Е	Ж	З	И	Й
К	Л	М	Н	О
П	Р	С	Т	У
Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э
Ю	Я	Ё	пробел	

Символы нижнего регистра

а	б	в	г	д
е	ж	з	и	й
к	л	м	н	о
п	р	с	т	у
ф	х	ц	ч	ш
щ	ъ	ы	ь	э
ю	я	ё	пробел	

Цифры и символы

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	()	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	i
¿	£	€	α	пробел

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

	Симптомы	Причины	Способ устранения
Общее	<ul style="list-style-type: none"> Громкоговорители не издают звуков. 	Громкость поставлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
	<ul style="list-style-type: none"> Это устройство совсем не работает. 	Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> Если на экране отображается индикация любого из вариантов в диапазоне от "PUSH RESET". 	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (Смотрите страницу 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> Если на экране отображается индикация любого из вариантов в диапазоне от "PUSH RESET". 	Что-то блокирует движение панели управления.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Смотрите страницу 2). Если кнопка сброса не работает, информацию о возможной причине этого см. в руководстве по установке/подключению (в отдельном издании). (Пример.: Вы использовали более длинный винт, чем указано в разделе технической информации).
	<ul style="list-style-type: none"> Автоматическое программирование SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) не работает. 	Сигналы слишком слабые.	Сохраните радиостанции в памяти вручную.
Воспроизведение дисков	<ul style="list-style-type: none"> Статические помехи при прослушивании радио. 	Ненадежно подсоединена антенна.	Надежно подсоедините антенну.
	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться. Треки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать. 	Диск вставлен неправильной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен.	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> Невозможно извлечь диск. 	Диск заперт.	Освободите диск. (Смотрите страницу 24).
	<ul style="list-style-type: none"> Звук диска иногда прерывается. 	Вы едете по неровным дорогам.	Прекратите воспроизведение, когда едете по неровным дорогам.
		Диск поцарапан.	Поменяйте диск.
		Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
<ul style="list-style-type: none"> На экране отобразится сообщение о невозможности распознавания диска ("NO DISC"). 	В отверстие для дисков не вставлен диск.	Вставьте диск в отверстие для дисков.	
	Диск вставлен неправильно.	Вставьте диск правильно.	
	Возможно, устройство работает неправильно.	Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) более 2 секунд для извлечения диска.	

РУССКИЙ



Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> Диск невозможно воспроизвести. 	На диске нет файлов MP3 и WMA.	Смените диск.
	В именах файлов MP3 и WMA нет расширения <.mp3> или <.wma>.	Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	Файлы MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Уровень 1, Уровень 2, Romeo или Joliet.	Смените диск. (Запишите файлы MP3 и WMA, используя совместимое приложение).
<ul style="list-style-type: none"> Раздается шум. 	Воспроизводимый файл не является файлом MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другому файлу или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
<ul style="list-style-type: none"> Требуется более длительное время на считывание (на экране дисплея продолжает мигать надпись "FILE CHECK"). 	Время считывания отличается благодаря сложности конфигурации каталога/файла.	Не используйте слишком много иерархий и каталогов.
	<ul style="list-style-type: none"> Файлы невозможно воспроизвести так, как Вы намеревались их воспроизводить. 	Порядок воспроизведения устанавливается при записи файлов.
<ul style="list-style-type: none"> Истекшее время воспроизведения неправильное. 	Какое иногда случается во время воспроизведения. Причиной этого является то, каким образом файлы записываются на данный диск.	_____
<ul style="list-style-type: none"> На дисплее мигает индикатор . 	В текущей папке нет файлов MP3 или WMA.	Выберите другой каталог.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "NO FILES" (нет файлов). 	Текущий диск не содержит файлов MP3 или WMA.	Вставьте диск, содержащий файлы MP3 или WMA.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея не показаны правильные знаки (например, название альбома). 	Это устройство может отображать только буквы алфавита (заглавные: A – Z, строчные: a – z), цифры, ограниченное количество символов и некоторые буквы русского алфавита (кириллицу) (см. стр. 52).	_____



Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись “NO DISC” (нет диска). 	В накопителе нет диска.	Диски вставлены неправильной стороной.
	Диски вставлен неправильно.	Вставьте диски правильно.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись “NO MAG” (нет накопителя). 	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись “RESET 8” (возврат в исходное положение 8). 	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7” (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 7). 	_____	Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
<ul style="list-style-type: none"> Это устройство совсем не работает. 	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (Смотрите страницу 2).

Относительно схождения с дорожки:

Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройство и диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение диска во время движения по таким неровным дорогам.



Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA.

Как обращаться с дисками

При вытаскивании диска из его коробки нажмите на центральный фиксатор коробки и вытащите диск, держа его за края.

Центральный фиксатор



- Держите диск только за края. Не касайтесь его поверхности с записью.

При закладке диска в его коробку осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

- После использования обязательно храните диски в коробках.

Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигаясь по прямой линии от центра к краю.



Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.



Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.п.

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытаскивайте диск и оставьте устройство выключенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной или многократной записи.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - диски загрязнены или поцарапаны;
 - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - линза звукоснимателя загрязнена.
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Пример.:
 - наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
 - наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
 - печать на дисках может сделать их клейкими.
 Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте 8-сантиметровые диски (одиночные диски) в отверстие для дисков. (Такие диски не выходят при выбросе).
- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к появлению неисправности.
- Не подвержайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластика, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

Деформированный диск



Наклейка



Остаток клея



Диск — Наклеиваемая этикетка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на канал

Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Задние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки эквалайзера

Низкие частоты: ± 12 дБ (60 Гц, 80 Гц,
100 Гц, 120 Гц)

Средние частоты: ± 12 дБ

Высокие частоты: ± 12 дБ (8 кГц, 10 кГц,
12 кГц, 15 кГц)

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 5,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 к Ω

Уровень выхода низкочастотного динамика/
полное сопротивление:

Нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM1/FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 μ V/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 μ V/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Сtereo разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μ V

Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μ V

СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала:

Бесконтактный

оптический звукоциматель

(полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

От 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации: Ниже измеряемого
предела

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов: 320 Кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows

Media[®] Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 Кбит/с

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массе

Допустимая рабочая температура:

От 0 $^{\circ}$ C до +40 $^{\circ}$ C

Размеры (Ш \times В \times Г):

Размеры установки (приблизит.):

182 mm \times 52 mm \times 159 mm

Размер панели (приблизит.):

188 mm \times 58 mm \times 12 mm

Масса (приблизит.):

1,5 кг (исключая принадлежности)

*Дизайн и технические характеристики могут
меняться без уведомления.*

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, RU

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0104KKSMdTJEIN